

FIGURAS TUDELANAS

Juan Antonio Fernández

Archivero de la Orden de Santiago

Cultivador excelso de las ciencias históricas. El conde de Rodezno, ilustre presidente de la «Institución Príncipe de Viana», al exponer en el primer número de esta revista «nuestros propósitos», mencionaba al «grupo de tudelanos que avanzado ya el

siglo XVIII formaron escuela y nos legaron investigaciones muy estimables». La alusión no podía ser más justa ni mejor elegidos los nombres de las personas mencionadas en el indicado artículo, cuya labor es digna de los mayores encomios. De uno de ellos voy a ocuparme en este trabajo, de Juan Antonio Fernández, el insigne archivero de la Orden de Santiago, porque a su obra no se ha hecho en Navarra, quizá por desconocerla, la justicia debida. Y es necesario proclamarlo de una vez. Juan Antonio Fernández es de todos los hijos de Navarra el cultivador más excelso de las ciencias históricas.

La vida de Fernández coincide con ese momento tan interesante en la historia de la cultura española en que los estudios históricos revelan erudición y crítica; es la época de los PP. Flórez y Risco, encargados de la publicación de la «España Sagrada»; del jesuíta Masdeu, espíritu hipercrítico, y del valenciano Mayans y Ciscar; cuando el genio inmortal de Goya trazaba historia con su pincel; la época del «despotismo ilustrado», cuyo marco adecuado en España es el reinado de Carlos III.

Durante los tres primeros reinados de la dinastía borbónica, la influencia directiva de los hombres de la nórdica montaña sustituye a la de los hombres de la Meseta, entre los que había encontrado sus más valiosos colaboradores la Casa de Austria. Feijóo y Jovellanos, los dos pirenaicos del extremo occidente; los dos Munibes, condes de Peñaflorida, padre e hijo, los dos pirenaicos del extremo oriente; de éstos, el primero es el fundador de la «Real Compañía de Navegación a Caracas»; el segundo es el fundador de la «Real Sociedad Económica de Amigos del País»; dos obras puramente borbónicas, con caracteres típicos de la época regeneradora: creación de la clase elevada, obra de señores que aspiran a extender entre el pueblo el *imperio de las luces*.

Como en Azcoitia, en Tudela se reunían los próceres de la ilustración —los San Rdrián, Montesa, Murgutio, etc.— en tertulias eruditas en las que redactaban trabajos encaminados al provecho moral y material de sus ciudadanos, y esas tertulias fueron el antecedente inmediato de *la Real So-*

ciudad Tudelana de los deseos del Bien Público que, aprobada y acogida bajo la protección real por Real Cédula de 8 de marzo de 1788, celebraba su primera sesión el día 20 de abril del mismo año. Como se ve, el clamor de los *caballeritos de Azcoitia*, como despectivamente calificó el P. Isla a los tertulianos de Peñaflores, fué pronto escuchado en Tudela, donde los *Amigos del País* fundaron su sociedad, a imitación de los próceres vascongados, la sexta de las establecidas en España con ese nombre, la única que funcionó en Navarra.

Este ambiente de ilustración respira Juan Antonio Fernández. Es uno de los amigos *del país*, uno de los *deseos del bien público*. Un romance anónimo y sin fecha que se encuentra entre los papeles de Fernández que se custodian en la biblioteca del Seminario Conciliar de Tudela, traduce el entusiasmo de alguno de sus consocios que, a no dudar, interpretaría el sentir de todos:

—Mari-Sauidillo a quien
 La Sociedad Bascongada
 con el tiempo por omniscio
 le ha de leuantar estatua:
 Aquel que a cuenta no-vela
 trasnocha, vela y la ataca
 y la concluye poniendo
 seis silogismos ea Bárbara:
 el esdruxulo me vino
 pero pase la palabra
 que piadoso juez Apolo
 me absolverá la demanda

Ambiente de ilustración que seguramente no fué necesario para que despertara en Fernández la vocación de los estudios históricos que tenían en Tudela una tradición arraigada. Sobre su espíritu selecto ejercieron irresistible atracción, desde los primeros años de su vida, las viejas piedras, evocadoras de un pasado glorioso, las viejas escrituras que se conservaban en los archivos, cuyo polvo sacudían en aquellos años los beneméritos tudelanos el canónigo Lecumberri, el doctoral Conejares y su hermano Francisco.

La afición de los tudelanos a los estudios históricos personificada en los Tornamira (Francisco Vicente y Juan), Luis de Mur, el canónigo Conchillos y el obispo Diaz Brazo, entre otros nombres ilustres, culmina en Juan Antonio Fernández, inteligencia privilegiada que cultivó los estudios históricos dominando todos aquellos conocimientos instrumentales que se agrupan en las diversas ciencias auxiliares de la historia. A todos supera Fernández; de su ingente trabajo se han nutrido cuantos después han cultivado dichos estudios en Tudela. La obra de otro insigne tudelano, José Yanguas y Miranda, tiene su arranque y fundamento en la de su contemporáneo Fernández, y cuantos después hemos dedicado nuestras actividades a esta clase de estudios, tenemos que acudir a los manuscritos de Fernández; labor ingrata por-

que hay que empezar por descubrir su paradero, pero, una vez encontrados, trabajo sencillo por la cantidad de datos que nos proporcionan y por la seguridad de sus juicios.

El librero viejo El distinguido erudito tudelano don Mariano Saínz, tuvo la suerte de poder conocer abundantes papeles que pertenecieron a nuestro insigne paisano. No es de extrañar, pues, que en su obra (1) se encuentre una interesante biografía del que fué exactísimo archivero de la Orden de Santiago. También yo he logrado conocer manuscritos que no tuvo la suerte de poder estudiar Saínz, que me permiten ampliar y en parte rectificar lo escrito por Saínz y lo que tengo yo publicado en alguno de mis trabajos (2).

El *Librero viejo*, que así fué conocido por sus contemporáneos nuestro biografiado, nació en Tudela y fué bautizado en la parroquia de la Magdalena el día 29 de marzo de 1752 por el vicario de dicha parroquia don Matías de Prejano y Escribano, imponiéndosele los nombres de José Juan Antonio. Fueron sus padres José Fernández, «natural de la villa de Perlora obispado de Obiedo», y Mónica Pascual, «natural de Texado obispado del Burgo de Osma» (3); abuelos paternos Juan Antonio Fernández y Ana María Cuervo «de dicha villa»; abuelos maternos Antonio Pascual, «natural de Tozalmoro obispado de Soria», y Teresa Gómez, «natural de Ribarroja obispado del Burgo de Osma». Actuaron de padrinos en el acto del bautismo Fermín Mateo y María Marco (4). En la misma parroquia había sido bautizado un hermano de Juan Antonio, llamado José, el día 23 de mayo de 1650 (5). Conocemos la existencia de otros dos hermanos, Manuel y Lázaro; de éste sabemos por el testamento de nuestro biografiado «que no tiene conocimiento para poderse por sí mismo gobernar» (6).

El estudio del Libro de matrícula, citado en las notas, me ha permitido conocer con toda exactitud la casa donde nació el ilustre tudelano, justamente la señalada con el número 6 de la actual plazuela de San Nicolás, frente a la portada de la que fué parroquia del mismo nombre. El resultado de mis investigaciones queda confirmado por los versos finales del romance anónimo de que antes he hecho mención y que termina así:

(1) Apuntes Tudelanos.—Tudela, 1913, tomo I. págs. 388 a 401

(2) Ensayo de una Biblioteca Tudelana.—Tudela, 1933, págs. 194 a 198.

(3) Saínz, obra citada, afirma equivocadamente la naturaleza asturiana de Mónica Pascual.

(4) Datos que conocemos por la partida de bautismo.—Archivo de la Magdalena: Libro de Bautismos 1676 a 1763, fol. 132, v.º

(5) Archivo de la Magdalena: Libro de Bautismos citado, fol. 117 v.º

(6) Archivo de la Magdalena: Libro de Matrícula de la Iglesia parroquial de San Nicolás de la ciudad de Tudela. Año de 1779 (termina en 1827).—Archivo de protocolos: Protocolo de Ramón Eslava.

Están en tu casa buenos
 el P. Abran (7), Liberata (8)
 el Manolo y Lazarillo (9)
 de Tormes o Salamanca;
 De Tudela y de mi quarto
 de donde veo las garras
 de los dos petrificados
 Leones que están de guardia
 a nuestra parroquia, en frente
 frente, frente de tu casa (10).

Nacido en la parroquia de San Nicolás y bautizado en la de la Magdalena. Esta aparente irregularidad no debe sorprender al lector, porque la parroquia de la Magdalena gozaba del privilegio de que en su pila bautismal se pudiese administrar el bautismo a los nacidos en otras parroquias. Este privilegio fué impugnado por el deán don Miguel Santafé y Azpilcueta; ei vicario de la Magdalena recurrió al Real Consejo de Navarra logrando el mantenimiento del privilegio (11).

Juan Antonio Fernández casó en 1785 con Francisca Uxaravi y Uxué que, al decir de Sain (12) ofrecía por su escasa ilustración fuerte contraste con ia vasta cultura de su marido, pues parece que era analfabeta. En apoyo de esta opinión de Sáinz yo puedo aportar una carta de Francisca Uxaravi, fechada en 7 de diciembre de 1812, dirigida a su hermano Manuel, que ejercía en Estella la profesión de «maestro cirujano» escrita de puño y letra de su marido (13).

El matrimonio Fernández-Uxaravi habitó la misma casa en que nació Juan Antonio, desde la fecha de su matrimonio hasta 1789, año en que se trasladaron a Uclés. Los padres y hermanos de Juan Antonio, en cuya compañía vivía el matrimonio, abandonaron dicha casa entre los años 1798-1799, ya

(7) Alusión al padre de Juan Antonio.

(8) Nombre que puede corresponder al de Librada Garbayo que vivía con la familia Fernández en los años 1779 y 1780. Libro de matrícula citado.

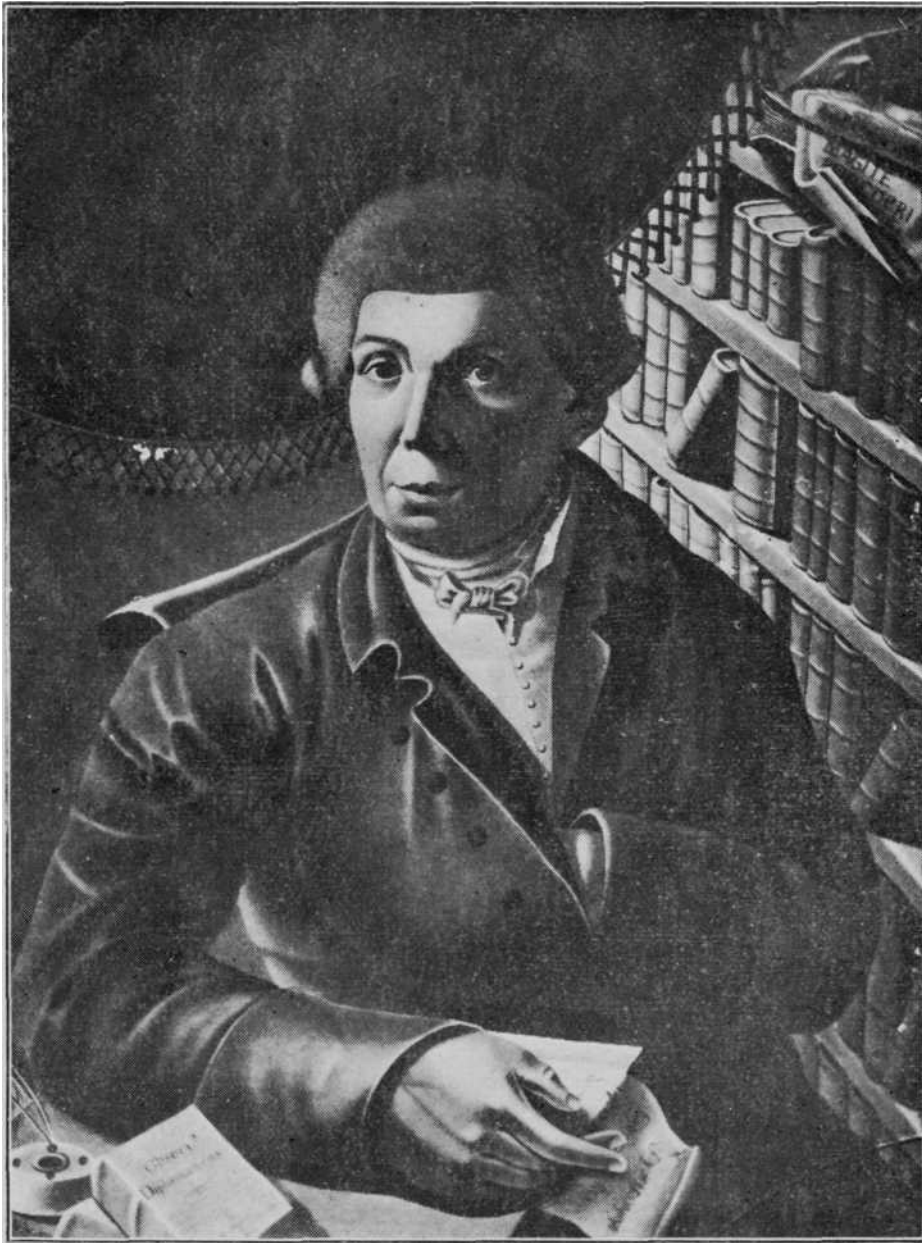
(9) Hermanos de Juan Antonio. Al segundo se le nombra en el citado Libro de matrícula «Ramón (vulgo Lázaro) Fernández».

(10) Los leones a que hace alusión se encuentran hen la portada de la iglesia de San Nicolás como en tiempo de Fernández.

(11) Archivo de la Magdalena: Libro de Bautismos 1527 a 1674, fol. 422.

(12) Obra citada.

(13) Entre los abundantes papeles pertenecientes a Juan A. Fernández, que se encuentran en la biblioteca del Seminario Conciliar de Tudela se encuentran copias de partidas de bautismo y matrimonio relacionadas con la familia de Francisca Uxaravi y también la partida de bautismo de ésta, que literalmente dice así: «En siete de junio de mil setecientos y cincuenta, yo el infrascripto Canónigo, con comisión de Dn. Agustín Montorio Regente de la cura de Almas bapticé a María Francisca Norberta, hija de Luis Joseph Ujarabi, y de Francisca Uxué y Linás, conyuges; ambos naturales de esta ciudad: Abuelos paternos Manuel de Ujarabi y Antonia Arán y maternos Juan de Uxué y Josepha Linás: Padrinos Juan de Uxué su abuelo y María de Uxué. Testigos Dn. Agustín Montorio y Francisco Pérez; en cuyo testimonio firmé.—Dn. Joseph Armendariz y Virto, canonigo. (Libro de bautismos de la Iglesia Catedral de Tudela que empieza el año 1744 y acaba en el de 1757, fol 260)».



JUAN ANTONIO FERNANDEZ

Retrato que se conserva en la Real Sociedad Económica Tudelana de Amigos del País: Obra de D. Antonio Sada (1860)

(Castro)

que en este último año encontramos en el citado *Libro de matrícula* otros inquilinos.

Don José Fernández, padre del ilustre anticuario, murió el día 13 de noviembre de 1801, en la hoy inexistente parroquia de San Julián, viudo ya de Mónica Pascual, y fué enterrado al día siguiente en la iglesia parroquial de la Magdalena «en la capilla de Sta. Ana en la primera línea i primera sepultura de esta iglesia con entierro ordinario el que pagó su hijo D. Juan Anto. Fernández: no testó ni se tenía de que, era de ejercicio librero» (14).

No obstante las frecuentes ausencias de su ciudad natal, Juan Antonio Fernández mantuvo siempre el cariño a su pueblo, como se sdvierte en muchas de las cartas que de él conozco. De familia modesta y de nobles sentimientos cumplió ejemplarmente sus deberes filiales. Su trabajo le permitió vivir con decoro pero sin holgura. Con el fruto de su trabajo pudo adquirir algunas modestas propiedades en Tudela, que conocemos por una declaración jurada que, escrita y firmada de su mano, tengo a la vista. Tal declaración, fechada en 17 de octubre de 1810, nos advierte que era propietario de «la casa de su propia habitación, situada en la calle de San Francisco, quartel 4.º, casa 75»; de «otra casa en la calleja de San Francisco, quartel 4, casa 69, alquilada en diez ducados anuales»; de «un oliva de catorce robos en la Huerta mayor, término de la Barrena»; de «otro olivar, de doce robos en la misma Huerta mayor, y término de la Delantera»; «cuyos fondos son los que únicamente poseo». Estas eran las únicas propiedades que Juan Antonio Fernández tenía en su ciudad natal en la fecha indicada, cuatro años antes de su muerte.

Sáinz afirma que pagó algunas deudas de su padre «socorriéndolo con tres pesetas diarias en sus ausencias» y que poseía tres olivares en la Huerta Mayor «y dos casa contiguas en la calle de Cortés, una de ellas número 19 conocida hoy por de D. Ramón Benito, que fue en la que vivió hasta su muerte en el día 22 de junio de 1814 a los sesenta y dos años de edad, enterrándose en la iglesia del Convento de Franciscos al que profesó gran afe;to» (15). Exacta la fecha de su muerte y el lugar de su enterramiento (16) y quizá también la casa donde murió. No me es posible comprobar si la actual calle de Cortés se llamaría en aquellos tiempos de San Francisco, lo que creo probable por su proximidad al convento del mismo nombre. Sabemos qué casa habitaba cuatro años antes de morir y consta en el *Libro de matrícula* de la parroquia de Santa María (Catedral) correspondiente a 1817, tres años después de la muerte de Fernández, que en una casa de la calle de Cortés vivía' la viuda de aquél y su hermano Lázaro que, por la incapacidad mental que padecía, había encomendado el anticuario al cuidado de aquélla (17). Un día antes de su muerte, hizo Fernández testamento ante el notario Ramón Eslava (18). El documento aporta pocos datos para su biografía. No dejó descendientes,

(14) Archivo de la Magdalena: **Libro de difuntos de 1800 a 1842**, fol. 3.

(15) Sáinz.—**Obra citada**.

(16) Archivo parroquial de Santa María: **Libro de difuntos, 1808-1863**, fol. 21

(17) No he podido encontrar en el archivo parroquial de Santa María el **Libro de registros** correspondiente a 1814, fecha de la muerte de Juan Antonio Fernández.

(18) Archivo de protocolos: Protocolo de Ramón Eslava.

En el gobierno de SU ciudad Señalemos brevemente antes de ocuparnos de los trabajos científicos de Fernández y de los honores que le proporcionaron, su intervención en el gobierno de la ciudad de Tudela.

Uno de los innumerables papeles de su propiedad que tengo a la vista contiene un acuerdo del Ayuntamiento de Tudela por el que se ordena a don José Egozcue, «depositario de gastos de guerra», pague a Juan Antonio Fernández seis mil cuatrocientos reales vellón a título de gratificación «por el extraordinario trabajo que ha tenido por espacio de veinte y dos meses en el arreglo y formación de las cuentas de lo suministrado a las tropas francesas desde junio de mil ochocientos y ocho hasta febrero de mil ochocientos y diez con los respectivos planes para presentarla al gobierno en virtud de las repetidas órdenes expedidas al efecto». El acuerdo lleva fecha de 12 de abril de 1811. La situación económica del Ayuntamiento tudelano no debía ser muy desahogada, no lo era menos la de Fernández, ya que en 17 de diciembre del mismo año se dirigía al Ayuntamiento: «yo me contento con que VS me dé por ahora la cantidad que pueda para que sobre de los apuros y atrasos que por causa de referida obra (la labor antes señalada) estoy padeciendo...»

Otro de los papeles me informa de la *consulta* extraordinaria que celebró el Ayuntamiento de Tudela el día 21 de marzo de 1812 con objeto de crear una «Junta llamada de caridad» para remediar la lamentable situación de muchos convecinos «que se ven mendigar por las calles en crecido número». El dos de abril se nombraron los individuos que habrán de componer la mencionada junta, que celebró su primera reunión el 4 del mismo mes. Entre los nombrados se encontraba Juan Antonio Fernández como vicesecretario.

Nuestro biografiado formó parte del primer Ayuntamiento Constitucional de Tudela, que elegido el 8 de agosto de 1813, celebró su primera sesión al día siguiente. Uno de los elegidos fué Fernández, que ejerció el cargo de procurador-síndico. En esta sesión fué confirmado en el cargo de secretario del Ayuntamiento otro tudelano ilustre, José Yanguas y Miranda, que había de ser el mar, exacto continuador de la obra histórica de aquél. El nombre y firma de Fernández se encuentran ~~en~~ interrupción en las actas de todas las sesiones que celebró aquel Ayuntamiento hasta la del 13 de diciembre de 1813. A partir de esta fecha se interrumpe la labor municipal de Fernández; en las actas municipales no se encuentra ninguna alusión a su muerte (19).

En plena actividad Como hemos indicado anteriormente el padre de nuestro anticuario ejercía en Tudela la profesión de librero, en cuyo trabajo le ayudaba su hijo. A la librería de José Fernández acudirían, sin duda, aquellos próceres de que antes he hecho mención, y el mozo escucharía con apasionada atención las eruditas conversaciones de los canónigos Lecumberri y Ruiz de Conejares, de los marqueses de San Adrián

(19) Archivo municipal: Libro de acuerdos 1813-1817.

y Montesa, del poeta Cristóbal María Cortés (20), en suma, de todos los genuinos representantes de la cultura tudelana. Libros y conversaciones —su ambiente— despertaron su vocación a los estudios a los que fervorosamente consagró su vida, sorprendiendo a todos su prematura madurez.

Las aficiones de Fernández tuvieron su prístino exponente al ser expulsada la Compañía de Jesús de todos los dominios de la Monarquía española en el reinado de Carlos III. Contaba Fernández 15 años cuando abandonaron los jesuítas el colegio que tenían establecido en Tudela, y su corta edad no fué obstáculo para que el Ayuntamiento le confiase la delicada misión de estudiar y formar los documentos y manuscritos pertenecientes a los religiosos de la Compañía, que cumplió a satisfacción de todos. A los 18 años había escrito una obra titulada «Arte de leer Instrumentos antiguos de todos los siglos desde su invención» y un año después «Memorias y antigüedades de la Ciudad de Tudela». La autoridad del mozo quedaba bien cimentada en su pueblo, pronto había de ser reconocida por los extraños.

La ocasión se presentó con motivo de un viaje que el ilustre miembro del Cabildo de la Catedral tudelana, don Ignacio Lecumberri, efectuó a los monasterios de La Oliva, Leire y San Juan de la Peña. Mostró el canónigo insistente deseo de que le acompañase el joven Fernández, que de buen grado se prestó a ello. Aquellos insignes cenobios poseían bibliotecas y archivos muy a propósito para que en ellos luciese su privilegiado talento el librero tudelano. Regía entonces el monasterio aragonés el abad Rubio, muy docto en antigüedades, el cual quedó prendado de la erudición y conocimientos paleográficos de Fernández. No desaprovechó éste el viaje, pues regresó a Tudela cargado de datos y notas que utilizó después para ilustrar algunos de sus trabajos.

El obispo de Tudela le nombra archivero diocesano. No hay archivo eclesiástico en esta diócesis que guarde para él secreto, su actividad se extiende también a los particulares: ordena los de las nobles casas de González de Castején, Murgutio, Veraiz y San Adrián. Pero no se limita simplemente a su catalogación. Tiene ansia inagotable de saber y en todos los archivos encuentra materia para llenar sus libros de apuntes.

Ya la fama de su nombre se generaliza. De diversas partes se requiere a Fernández para trabajos análogos. Le llaman desde Cuenca para ordenar el archivo catedralicio, le solicitan desde Madrid los Montijo, Montealegre, Infantado, etc.; también solicita su competencia la Orden de Calatrava. Juan Antonio Fernández se niega a abandonar su pueblo, pero pronto llega una invitación excesivamente tentadora que no ha de rehusar el tudelano ilustre.

Ejercía el priorato del Sacro Real y Militar Convento de la Orden de Santiago de Uclés el insigne don Antonio Tavira, que después ocupó la silla episcopal de Canarias, el cual, noticioso de los extensos y profundos conocimientos de nuestro paisano, puso singular empeño en que clasificase el importantísimo archivo de la Orden de Santiago que se custodiaba en aquel convento. Logró éxito en sus gestiones el prior Tavira, y para Uclés partía

(20) De todas estas personas se encuentran noticias en mi Ensayo de **una** Biblioteca Tudelana. Págs. 82, 84, 86, 87, 88, 89, 90, 92, **101**, 188 y 220.

nuestro librero, en compañía de su esposa, el día 1 de agosto de 1789 (21).

En uno de los libros manuscritos de Fernández que más adelante examinaré se conserva una descripción del viaje de nuestro anticuario, que, por considerarlo de interés, me decido a reproducir:

«Sábado 1.º de Agosto a las 4 de la tarde salimos de Tudela y llegamos a Cintruénigo al acabar la tarde e hicimos noche en casa de Dn. Antonio Aznar Presbytero.

El domingo después de oír Misa de madrugada en los Capuchinos de Cintruénigo, salimos en compañía de D. Antonio Linzoain que iba al Banco Nacional y llegamos a las 11 a Agreda donde comimos: salimos a las 3 de la tarde, y llegamos al anochecer a Hinojosa donde hicimos noche. Antes de llegar a Hinojosa está la sierra del Madero, camino lleno de carrascas y piedras, y se pasa por Hita que parece un montón de trigo.

El lunes a las 4 salimos de Hinojosa, y llegamos a Zamajcn a comer; y a hacer noche a Almazán, villa mui linda: pasa por allá el Duero, y tiene sobre él un hermoso puente de piedra.

El martes de madrugada salimos de Almazán: pasamos todo el campo de Barahona que es una dilatada llanura, y al acabarse está una piedra ahugerada: y cerca del mismo pueblo de Barahona una fuente en que bebimos: llegaríamos a Barahona entre 10 ú once de la mañana. El rollo está en mitar del lugar: es una columna con un busto o figuron, con garfios de yerro. Llegamos a comer a Paredes, y a dormir a Rebullosa, lugar pobre y corto, y mala posada.

Miércoles al amanecer salimos de Rebullosa, y llegamos a Xadraque como a las 9, y para componer el coche nos detubimos a comer y hacer la siesta Es buen pueblo, partimos después de las dos, y a la salida del lugar hay una cuesta mui penosa que subir. Pasamos por Padilla donde se vende mui buen pan, y así alli se proveen de él los que pasan. Llegamos al anochecer por Sopetran monasterio magnífico, cerca, río c. y luego a Heras donde hallamos buen hospedage, y llegó y marchó al tiempo que nosotros Dn. Antonio Lizasoain.

Jueves a las 4 salimos de Heras, y hay una porción de camino delicioso y llegamos a comer a la Zuqueca con bastante tiempo: la posada escasa y cara; y por la tarde como a las 5 dadas después de un camino mui llano y arenoso llegamos a Alcalá de Henares, a la posada de los Caballeros luego al entrar a la izquierda frente del Colegio de los Jesuítas» y de la Universidad.

Es un pueblo hermoso; pero en las calles corren los charcos de las inundicias. Adoramos las reliquias de los SS. MM. Justo y Pastor que era su fiesta y bajamos al sepulcro: está magnífica su Yglesia, y las demás y los conventos: muchas y buenas tiendas, etc. calor excedente.

Viernes a las 4, salimos de Alcalá: de alía siempre se vá subiendo, llegamos a Torres, pasamos lo que llaman la Alcarria, tierra deliciosa, y llegamos a comer a la venta de Caravaña, nos dieron la caridad, se pasa el Tajo, y hay bado y barca junto a Estremera.

(21) Saínz. **obra citada, equivoca la fecha de la salida de Fernández de Tudela que confunde con la de su llegada a Uclés.**

De Belinchon á las 4 dadas salimos, pasamos por Tarancón: pueblo grande y llegamos a Uclés a las 10 de la mañana.»

En Uclés trabaja Fernández con competencia y asiduidad incomparables. Ordena el riquísimo archivo de la Orden de Santiago, conservado actualmente en el Archivo Histórico Nacional, donde puede estudiarse la ingente labor llevada a cabo por el anticuario tudelano (22). Hombre de una apetencia cultural inigualada extiende su actividad a extractar «un buen número de manuscritos que para este fin remitió el Consejo al III.º D. Antonio Tavira, y eran pertenecientes, la mayor parte a la Orden de Montesa; cuyos extractos se entregaron al referido III.º»; «sacó de orden de dicho III.º una copia del Fuero antiguo de Uclés escrito en más de cien hojas de vitela»; «trabajó los diseños, explicaciones y demás descubrimientos de la excavación del término de Cabeza de Griego que se remitieron a S. M. por la Secretaría de Estado y a mas sacó una copia para el Excmo. Sr. Presidente del Consejo de las Ordenes»... «Apuntaciones para el informe sobre pontificales para lo que fué necesario registrar muchos papeles y quedó copia en el Archivo»; «y sobre todo ha foliado examinando prolijamente los libros de las visitas (sic) generales de la Orden. Son 73 en folio tan voluminosos que algunas pasan de 2.300 páginas...» (23).

Organización del archivo de Uclés, excavaciones de Cabeza de Griego, estudios encaminados a demostrar la identificación de este, término con Segóbriga, abundante correspondencia erudita respondiendo a interesantes consultas; en todo esto empleó Juan Antonio Fernández el tiempo que pasó en Uclés.

¿Qué provecho material reportó a Fernández su estancia en Uclés? Un papel sin fecha, que tengo a la vista, nos informa que se le habían entregado «además de la ración de la Comunidad, doscientos pesos fuertes para disponer su viaje desde Tudela de Navarra; dos mil reales vellón que pidió»,

(22) «Ha puesto en mi poder Dn. Juan Ant.º Fernández por el Real Consejo de las Ordenes, para el arreglo del Archivo general de la de Santiago, existente en esta Real Casa, y en virtud de lo mandado por dicha Superioridad, dos Yndices, o Registros que ha formado de los Papeles que se custodian en dicho Archivo, uno en papel común dividido en tres tomos que el primero comprende los asuntos en general de la dicha Orden, y se compone de doscientas sesenta y dos hojas útiles, estado del referido Archivo, que hace veinte y siete hojas, igualmente útiles.—El segundo contiene los Conventos, encomiendas etc. de la misma orden, desde la letra A a la L inclusive, que sin su Yndice que son dos hojas y lleba por principio asciende a trescientas y noventa hojas útiles.—Y el tercero contiene las demas encomiendas y casas de la letra M a la Z inclusive, que sin su Yndice que son tres hojas útiles, tiene quinientas y treinta hojas útiles.— Los quales tres tomos aquí referidos son el original de dicho Registro.—Y el otro que es copia puesta en Papel de Maica, compuesto igualmente de tres tomos, bajo de la misma división que el primero; asciende su primer tomo a ciento noventa y dos hojas, incluidas en ellas las del Frontispicio, Yndices y tablas—el segundo con su Frontispicio, Yndice, y tabla, tiene doncientas setenta y nueve hojas útiles—Y el tercero, con el propio Frontispicio, Yndice, y tabla, asciende a trescientas sesenta y dos hojas útiles. Y para que conste doy el presente que firmo en Santiago de Uclés a diez y siete días del mes de enero de mil setecientos noventa y tres—Juan Ant.º Prior de Uclés». (Biblioteca del Seminario de Tudela; Papeles de Juan A. Fernández).

(23) Biblioteca del Seminario de Tudela. Papeles de Juan A. Fernández.

aparte se le entregaban doscientos reales mensuales para el pago de casa, servicio, etc. Un estudio del archivo de Uclés publicado por José M.^a Escudero de la Peña nos da a conocer un recibo firmado en Uclés por Juan Antonio Fernández en el que declara haber recibido de don Joaquín de Frías, Mayordomo del Sacro y Militar Convento de Uclés, «cinquenta doblones que el Real Consejo de las Ordenes se ha servido libramme en atención a la actual labor en que me hallo de arreglar el Archivo de dicho Convento». Este documento lleva fecha de 25 de noviembre de 1789 (24). Sabemos también que durante trece meses fué ayudado en el expresado trabajo por su cuñado Manul Uxaravi, al que se retribuía «con media libra de carne en unos días y con media de pescado en otros».

Ignoro si Fernández quedó satisfecho de la estimación material que se había hecho de su trabajo. Sospecho que la tacañería y la incomprensión influyeron no poco en la gratificación de su labor según deduzco de una carta dirigida a Fernández, fechada en Uclés el 15 de mayo de 1793, de la que copio: «Antes que vm. saliese de esta villa supe por una rara casualidad, que la calculación consistía en la consignación a vm. de 500 ducados al año, y en la de una peseta diaria a Arenas (25): con el aditamento (para que nada faltase a la ensalada) de que a este se le podía dar el título de escrivano, y a vm. el de Archivero General y tan bien savia que quedaba sin papel alguno en esta farsa, o mas propiamente tramoya, su señor hermano Dn. Manuel. Aseguro a vm. con verdad que quando supe que tan vaxo concepto se formava de su delicada ocupación y travajo, formé el juicio de que tenían poco conocimiento de la materia, o mucha emulación hacia vm. los que así la estimaban; aun conceciéndoles de pura gracia el agregado de los diez y siete reales y medio que de gasto diario le han repartido, sin duda para que pague su buena o mayor parte en el escote de los banquetes que otros y no vm. han disfrutado». La carta de la que copio las líneas anteriores está incompleta, por lo que no puedo saber la persona que la escribió.

Terminó Fernández la honrosa misión que se le había encomendado en mayo de 1793 y fueron unánimes los elogios que los eruditos de antaño prodigaron a su labor en Uclés.

Pero quien realmente quedaba prendado de las excepcionales cualidades del tudelano insigne fue D. Antonio Tavira que se dirigió por escrito al Consejo de las Ordenes poniendo de manifiesto el ímprobo trabajo llevado a cabo por Fernández, y solicitando, como galardón, gratificación y honores. Tavira fué escuchado, su ruego atendido, y el 14 de mayo de 1793, Carlos IV, «Administrador perpetuo de la Orden, y Caballería de San-Tiago por autoridad Apostólica», vistos los «informes hechos a su favor por el Reverendo Obispo de Canarias (Tavira), siendo Pricr de dicho Convento (Uclés), y por el actual», nombraba a Juan Antonio Fernández archivero general de la Orden de Santiago, en atención «a su particular mérito, y en consideración a

(24) Boletín de la Real Academia de la Historia, tomo XV, (año 1889), pág. 305.

(25) Arenas era uno de los amanuenses que ayudaron a Fernández en la copia de documentos.

su notoria habilidad, e instrucción en el manejo de los Escritos antiguos, en el Idioma Latino, y en el arreglo de Archivos» (26).

Regresó a Tudela Juan Antonio Fernández. Trae consigo la admiración fervorosa de abundantes personajes con los que sostiene erudita correspondencia. No es fácil que pueda dedicarse a ordenar sus papeles, redactar sus notas, componer sus trabajos; se lo impedirá la aureola que acompaña a su nombre. Se multiplican las solicitudes. No se decide a marchar a Pamplona para ordenar el archivo del Gran Priorato de la Orden de San Juan de Jerusalén en Navarra, y el archivo es trasladado a Tudela, a casa de Fernández, para que éste lo clasifique.

Posteriormente se le llama desde Zaragoza con objeto de que se encargue de ordenar el archivo general de la Orden de San Juan de Jerusalén, que se custodiaba en San Juan de los Panetes. Saínz (27) dice que la estancia de Fernández en Zaragoza duró 16 años, quedándole una utilidad de 24.000 reales. Ciertamente en la capital de Aragón pasó Fernández algunos años. El examen de las fechas de la abundante correspondencia que conozco de Fernández, permite afirmar que en 1797 residía ya en aquella capital y **que** en ella continuaba residiendo en mayo de 1808.

Durante su permanencia en Zaragoza le sorprendió una carta de su amigo don Francisco Hurtado de Mendoza, archivero de la primera Secretaría de Estado comunicándole, de orden de don Pedro Ceballos, la gracia que en 19 de enero de 1808 le había otorgado Carlos IV, nombrándole oficial primero del archivo de la expresada Secretaría. Tras de vencer abundantes dudas y vacilaciones, Juan Antonio Fernández declinó el honor que se le había confiado.

Terminó Fernández sus trabajos en San Juan de los Panetes y regresó a Tudela. Todavía visitó un archivo en Borja, después el de Catedral de Tarazona, para cumplir una comisión que le había encomendado el Tribunal de la Cruzada, y por último el de Aqreda para buscar documentos referentes a cierto pleito que se ventilaba entonces sobre jurisdicción.

El prestigio de su nombre

El nombre de Juan Antonio Fernández estaba consa-

grado entre los eruditos como archivero, como excelen-

te paleógrafo, como trabajador incansable. Pero hay

otros aspectos de su vida escasamente conocidos, sobre

los que quiero llamar la atención del lector. Me refiero a su vasta ilustración, que le permitió llegar a ser una autoridad insuperable, a la que acudían sus contemporáneos en la seguridad de encontrar la respuesta segura que aclarase cuantas dudas se le sometían. Eran éstas de las más variadas. No hay rama de la Historia sobre la que no se encuentre en sus apuntes y correspondencia testimonio de su asombrosa erudición. Paleografía, epigra-

(26) Saínz, **obra citada**, afirma equivocadamente que el nombramiento fue otorgado por Carlos III.

(27) **Obra citada**.

Rev. ^{mo} P. ^e mi Señor mio. El Rev. P. ^e Maestro Flores
(que está en el Cido) me encargó le consiguiese el Breva-
rio antiguo de este Deanado, cuyo título es: *Breviarium*
secundum regulam Decanatus Ecclesie Collegialis Beate Ma-
riae Civitatis Tudelle Regni Navarrae Tarasconensis Diocesi-
impreso el año 1554 en octavo; y no habiéndolo podido con-
seguir hasta el día, no tubo el gusto de ofrecerle. Si á V.ª
como continuador de sus Obras le puede servir, le pido la
satisfacción de hacerle este corto obsequio remitiéndolo á
V.ª en primera ocasión.

Con este motivo me ofrezco á la disposición de
V.ª deseando que Sugeto ^o lo guarde muchos años.
Tudela á 10 de Mayo de 1777. = D.º de V.ª su más
afecto y seguro serv. ^{or} Juan Antonio Ferrnandez =

Rev. ^{mo} P. ^e Samuel B.º =

fía, sigilografía, numismática, liturgia... de todo se le consulta y a todo responde invocando textos y opiniones, fruto de copiosas lecturas.

Una escasa parte de la correspondencia que sostuvo Fernández con los eruditos de su tiempo se publicó en el Boletín de la *Real Academia de la Historia*, correspondiente al año 1889 y una carta suya aparece como introducción de una obra que se publicó en Madrid en 1793 (28). Espero poder publicar en estas columnas una colección de cartas de Fernández, en las que los PP. Florez y Risco, don José de Vargas Ponce, don Lorenzo Prestamero, don Miguel Casiri, don Juan Antonio Lorente y tantos otros acuden al alustre tudelano solicitando frecuentemente su opinión sobre las más diversas cuestiones.

Quiero resaltar otras manifestaciones de esta interesante personalidad, especialmente su temperamento artístico, tan distante de lo que constituían sus ocupaciones habituales. Conozco abundantes poesías debidas a su pluma: unas, expresión de un espíritu delicado; otras, de estilo jocoso, como la descripción que hizo de la villa de Uclés; compuso también abundantes tonadillas, villancicos, etc.

En las páginas de sus manuscritos, en los que lucen esa variedad de letras que le acreditan de gran pendolista, se encuentran bellas reproducciones de lápidas, inscripciones, documentos, monedas, sellos, etc., y, por si fuera poco, también manejó el pincel: en uno de los locutorios del convento de Santa Clara de Tudela existe un cuadro de la Inmaculada pintada y firmado por Fernández.

Sus manuscritos Las investigaciones realizadas por Juan Antonio Fernández llenan una serie de manuscritos conservados en diversas bibliotecas oficiales y particulares. Ignore la causa por la que no dió a la imprenta sus trabajos.

Al publicar mi obra *Ensayo de una Biblioteca Tudelana* me atreví a señalar, razonándolo, como obra de Fernández la descrita en el número 233 de la indicada obra (29). Se imprimió precisamente cuando el *Librero viejo* trabajaba en el Archivo de San Juan de los Penetes.

Entre los papeles de Fernández que recientemente he tenido la suerte de conocer, encontré un manuscrito titulado: Noticias / de la antigüedad, y diversos / estados del Archivo General de / Uclés /. Su tamaño es de 22 x 16 centímetros y consta de 12 hojas sin numerar. En la última hoja se lee: «Esta noticia histórica del Archivo mandó el Consejo de las Ordenes que se imprimiese y se verificó en Madrid en la imprenta de Sánchez, el año 1791». En el artículo de Escudero de la Peña, antes citado, se alude a esta publicación, aunque el título difiere un poco del indicado.

(28) Noticias históricas sacadas del Archivo de Uclés de sus sepulcros y Calenda y del testamento del infante D. Enrique, con una crónica hasta ahora no publicada. Tomo II, Madrid, MDCCXCIII.—En la oficina de D. Benito Cano.

(29) Colección Diplomática de la Sagrada, Hospitalaria y Militar Orden de San Juan de Jerusalén... Con licencia en Zaragoza por los Herederos de Francisco Moreno.

* Sefronius tegetur
 tomolo Antestis
 in isto
 Quem rapuit po-
 -pulis mors ini-
 -mica suis.
 Qui merita sancta
 peragens in cor-
 -pore animam
 credetur etheriae
 lucis habere diem.
 Hunc cause mese-
 -rum hunc querunt
 vota dolentum .
 Quos aluit semper voce,
 manu et lacrimis
 Quem sibi non sob.....
 privabit trans.....
 ste
um quaeritur
isse malum,
VI Kal. Iul.
VIII .

*Aquí están expresadas las virtudes caracteristicas
 de un Prelado, y que adornaban al Obispo Sefronio.*

No todos los manuscritos de Fernández han desaparecido por fortuna. Pregunta Saíñz (30) el paradero de muchos de ellos. Tras de una búsqueda detenida y perseverante puedo dar respuesta a alguna de sus interrogaciones.

En la biblioteca del convento de PP. Capuchinos de Tudela se conservan dos manuscritos de Fernández. Uno de ellos se rotula: +/Arte/ de leer Instrumentos antiguos, / de todos los siglos desde su invención. / Colegido / Por Juan Antonio Fernández. / Año MDCCLXX. / Su tamaño es de 16x21 centímetros y consta de 195 páginas más 4 hojas al principio en blanco y 5 hs. sin numerar al fin de: Tabla Alfabética de los Abecedarios, y demás que contiene este Libro. El texto se extiende hasta la pág. 156, estando en blanco el resto.

El otro volumen no tiene título ni fecha, pues como ocurre en varios de este autor, se compone de diversos apuntes sin relación alguna entre sí. Su tamaño es de 21 x 15 y consta de 244 págs. de las cuales están numeradas las 181 primeras. Su contenido es como sigue:

a) +/ Noticias / de la Vida y escritos del R. P. M. / Joseph de Moret, / Religioso que fué de la Compañía de Jesús. / (págs. 10-20).

b) +/ Memorias / de la antigua navegación del Río Ebro. / (págs. 23-26).

c) Apuntaciones / para la Disertación en que se demuestra el lugar / del Sepulcro de la Reyna D.^a Blanca de / Borbon muger del Rey D. Pedro I / de Castilla; / y la equivocación de los que escribieron confun- / diendo el nombre de esta Reyna con el de D.^a Sancha, o Beacia de Navarra, &c. / (págs. 29-49).

d) +/ Notas / Para la Geographia antigua del Reyno / de Navarra, y parte de las Provincias &c. / (págs. 54-60).

e) Del Dios gentilico Endovellico (págs. 62-65).

f) +/ Arbeiza / Noticias de este Pueblo y su etimología. / (págs. 66-73).

g) Liturgia de España (págs. 76-120).

h) + Santuario de N.^a S.^a del PILAR de / Zaragoza. / (págs. 121-133).

i) Carta / de hermandad de una antigua / Cofradía de Nuestra Señora del / Pilar en la Ciudad de Sevilla, / a la qual fué admitido el Ma- / estre de la Orden de Santiago / D. Vasco Rodríguez en el año / 1327. / (págs. 137-145).

j) + / Del día y año del Martirio de San / Pedro Arbués. / (págs. 149-152).

k) Humilladeros (págs. 153-156).

l) Símbolos de sol y luna en los sellos, (págs. 157-174).

ll) De la Cruz llamada Patriarcal (págs. 165-174).

m) Del habito que usaron los Templarios, (págs. 177-183).

n) +/ Ortographia / de los Antiguos. &c. / (págs. 187-237).

En la biblioteca de doña María Falces de Tudela se guarda otro volumen que contiene tres manuscritos de Fernández. Su tamaño es de 22 x 15 cms., y su contenido es como sigue:

a) + / Examen / y respuesta de los Reparos Históricos / puestos por el Dr D. Joaquín Ruíz de Conejares / Canónigo Doctoral de la Santa Yglesia /

de Tudela, a las Memorias que á / cerca de la fundación de ella / escribió / Juan Antonio Fernandez: Año 1784. / Consta de 101 págs.

b) +/ Noticia / de la excavacion / Hecha en el Territorio / que llaman / CABEZA DEL GRIEGO, / y sus descubrimientos / Copiados, y explicados / POR / D. JUAN ANTONIO / Fernandez &c. / Año de 1790. / Consta de 176 págs.

c) Noiicia / de los descubrimientos / hechos en la Excavacion / del Territorio llamado / CABEZA DEL GRIEGO. / Diseños, y explicaciones de / sus antigüedades, / fundamentos que persuaden / ser este sitio el de la Ciudad de / Segobriga, / y examen de algunos escritos / publicados sobre este asunto / POR / D. Juan Antonio Fernandez / Arcnivero General del / Orden de Santiago. / Consta de 36 hs. sin numerar, algunas en blanco.

Acompañan al texto de los tres manuscritos abundantes y primorosos dibujos, algunos en colores que demuestran la pericia de su autor.

Otro manuscrito de Fernández se encuentra en el archivo de la parroquia tudelana de Santa María que lleva por título: + / Libro Nuevo / de la Hermandad, ó Cofradía / del Santísimo / Sacramento / fundada en la Santa Real Iglesia Catedral de la Ciudad de / Tudela del Reyno de Navarra / (alegoría del Sacramento) / Año de M.DCC.LXXXVII. / —En el fol. I se lee: +/ Memorias / y noticias de los principios y pro- / gresos de la Cofradía del Santísimo / Sacramento / fundada en la Santa Real Iglesia / Catedral de la Ciudad de Tudela del / Reyno de Navarra; / Recopiladas / Por Juan Antonio Fernández &c. / Año de MDCCLXXXVII. / Su tamaño es de 30 x 20 centímetros; lo escrito por Fernández alcanza hasta la pág. 58 (31).

No me ha sido posible estudiar un manuscrito que se conservaba en el archivo parroquial de la Magdalena, cuyo título era: Memorias y antigüedades de la Yglesia Parroquial de San Nicolás de Bari de la Ciudad de Tudela, por J. A. Fernández.

Muy interesante para el conocimiento de la Iglesia de Tudela (Catedral, parroquias, conventos, establecimientos benéficos, etc.) es el manuscrito que se encuentra en la biblioteca de don Mariano Sáinz y que lleva por título: Notas / del anticuario Dn Juan Antonio / Fernandez / Natural de Tudela. / Su tamaño es de 30 x 21 cms. y consta de 204 págs. más 20 de Inventario de los Privilegios que tiene en Pergaminos esta Ciudad de Tudela. Primera página, en blanco; en la segunda: Armas de la Nobilísima y Antiquísima Ciudad de Tudela, como se hallan en todos los parajes públicos de ellas; en la tercera la rotulación indicada. Como datos curiosos señalaremos: reproducción de la inscripción en caracteres arábigos que existía en la puerta llamada de Calahorra (pág. 25); plano y fachada de la parroquia de San Jaime, derribada en 1807 (pág. 120); dibujo representando tres imágenes que existían sobre el arco de la puerta de la desaparecida parroquia de la Santísima Trinidad, uno de ellos la Trinidad trifacial (pág. 141); lápidas sepul-

(31) En el texto se encuentra un curioso dibujo de Fernández que representa la tradicional Bajada del Ángel, cuando tan típica fiesta se celebra en la plaza de Santa María. En «Diario de Navarra» correspondiente al día 30 de abril de 1930, publiqué el citado dibujo acompañado de texto explicativo.

crales del derruido convento de San Marcial de religiosos grandimonteses (pág. 198).

En la biblioteca del Seminario Conciliar de Santa Ana se encuentran dos libros manuscritos de Fernández, amén de una cantidad extraordinaria de papeles suyos, llenos de noticias curiosas. Uno de dichos volúmenes se compone de 393 folios sin numerar y en el dorso de la cubierta que los contiene se lee: Diccionario precioso pero incompleto de Dn Juan Ant.^o Fernández. Su estudio es de lo más interesante por la riqueza y variedad de noticias que encierra.

El otro volumen, se titula: +/ Papeles / Manuscritos. / Su tamaño es de 22 x 16 cms. y consta de 407 págs., las once últimas en blanco. Entre otros estudios importantes contiene: Tentativa de índice para la obra de la España Sagrada (págs. 1 a 82), meritoria labor realizada después por el ilustre cate-drático de la Universidad Central don Angel González Palencia. Notas sacadas de los Instrumentos del Archivo del Priorato de la Religión de San Juan en Navarra (págs. 83 a 89), más gran número de reproducciones de lápidas, inscripciones, sellos, etc.

En mi biblioteca guardo cuatro manuscritos de Fernández:

a) Uno es aquel que merece atención especial en la obra de Saínz. Ei catálogo de los deanes y obispos de Tudela, con las armas de cada uno de ellos, el mismo manuscrito que sirvió a don Vicente Lafuente para escribir el capítulo correspondiente del tomo L de la *España Sagrada*. Carece de título, su tamaño es de 21 x 15 cms. y consta de 88 págs.

b) +/ Memorias / y antigüedades / de la Ciudad de / Tudela. / Colegidas, y recopiladas / por Juan Antonio Fer- / nandez, hijo suio. / Año MDCCLXXI. / Su tamaño es de 16 x 10 cms. y consta de 136 págs.

c) + / índice / de los Instrumentos Antiguos, / Privilegios, Gracias, Esenciones y Honores conce- / didos por los Señores Reyes a la Antiquísima, Nobi- / lisima, y mui leal Colonia de Tubál, la Ciudad de / Tudela. / Formado al tiempo de la coordinación de / su Archivo de orden da los señores de su Gobierno. / D. Joseph Ximenez de Cascante, y Azedo: Lic. D. Nicolás Mediano / y Lopez de Quintana: Lic. D. Joseph Eslaua: D. Ignacio Ibañez: Lic. / D. Ramón Pérez: D. Nolasco Yanguas; y D. Fermín Itúrbide. / Año de 1780. / (Escudo de Tudela). / Su tamaño es de 31 x 21 cms. y consta de 111 págs. desde la IG4 escrito por Yanguas y Miranda.

d) Colección de Alfabetos Antiguos hecha por / Juan Antonio Fernán- dez. Contiene 78 Alfabs. / Su tamaño es de 20x16 cms. y consta de 136 págs., las cinco últimas en blanco.

En la Biblioteca Nacional se custodia el Fuere de *Uclés*, y en una nota final dice: «Juan Antonio Fernández natural de Tudela de Navarra copió este Fuero en 19 de Agosto de 1790». Perteneció antes a don Pascual de Gayangos, que en la primera página escribió: «Según nota final, un anticuario llamado Juan Antonio Fernández de quien poseo otros papeles y libros copió este Códice en 1790, y no debió volverlo al Ayuntamiento de Uclés, o donde quiera que estuviere, pues por los años de 1848 yo mismo lo compré en Tudela a un maestro de escuela que lo tuvo con otros libros y papeles antiguos, y entre ellos una hoja del antiguo poema del Cid».

En la Real Academia de la Historia existen dos manuscritos de Fernández. Se titulan así: Segóbriga; noticia de la excavación hecha en el territorio que llaman Cabeza del Griego, y sus descubrimientos copiados y explicados, por D. Juan Antonio Fernández, año de 1790 (32). Efectivamente en carta dirigida por Fernández a don Manuel Losada y Quiroga leo: «No he visto el códice Mss del viage de Morales a Cabeza del Griego; todo lo demás remitido por la Secretaría de Estado a la Real Academia de la Historia es obra mía. a excepción de lo que ha presentado el Cura de la Fuente que también es regular se haya aprovechado de algunas especies que vería en mis papeles quando estuvo en mi quarto». La carta está fechada en Uclés el 19 de septiembre de 1792. El cura de la Fuente de Pedro Naharro, a quien alude Fernández, es don Jáccme Capistrano de Moya, que imprimió en Alcalá una noticia de las excavaciones de Cabeza de Griego (33).

El otro manuscrito se titula: Descripción histórico-geográfica de la ciudad de Tudela y de los pueblos de su merindad, por D. Juan Antonio Fernández. Fol., 341 págs. y 4 de adiciones con un mapa. «En el prólogo del *Diccionario histórico-geográfico de España* que empezó a publicar el mismo Cuerpo (la Academia de la Historia) en 1802, pág. XXVI, se dice hablando de esta obra: «Don Juan Antonio Fernández, archivero general de la Orden de Santiago, natural de la ciudad de Tudela, bien conocido por sus trabajos literarios y afición a las antigüedades, formó y remitió, en 1788, la descripción de todos los pueblos de la merindad de Tudela, acompañada de un mapa topográfico, sin omitir noticia alguna de cuantas pueden conducir para dar a conocer su situación, sus frutos, gobierno e historia antigua y moderna. La Academia, pñra mostrar al Sr. Fernández el aprecio que hace de sus tareas y conocimientos históricos, le ha nombrado académico correspondiente» (34)".

Las fuentes de su saber Queda expuesta la vida y la obra de este hombre singular. Sería interesante conocer las obras que manejó, los libros en los que adquirió su vasta cultura. En parte podemos conocer este aspecto tan interesante con sólo copiar un cuadernillo de ocho hojas sin numerar que conservo en mi biblioteca, titulado «Lista de los Libros que tengo en el quarto hoy 22 de diciembre del año 17...» (no se puede precisar el año por estar roto el papel, pero corresponde al tiempo de su permanencia en Zaragoza). Me falta tiempo y espacio para poder completar la lista de libros que utilizó Fernández, anotando las abundantes citas que se encuentran en sus manuscritos: me limitaré a copiar los autores y títulos contenidos en la indicada lista:

(32) Tomás Muñoz y Romero. **Diccionario bibliográfico-histórico de los antiguos reinos, provincias, ciudades, villas, iglesias y santuarios de España**. Madrid, 1858, página 236.

(33) Tomás Muñoz y Romero. Obra y págs. citadas.

(34) Tomás Muñoz y Romero. Obra citada, pág. 270.

Juan Antonio Fernández

EN FOLIO

- Agurleta (D. Jph. López)*. Vida del Venerable fundador de la Milicia de Santiago: con Apéndices. Madrid, 1731... 1 tomo.
- Arruego (D. Juan)*. Catedra episcopal de Zaragoza, con Apéndices. Zaragoza, 1653 .. 1 tomo.
- Berganza (P. Francisco)*. Antigüedades de España. Madrid, 1721... 2 tomos.
- Calvo (D. Vicente)*. Ilustración Canonica, é historial de la Orden de San Juan Madrid, 1777... 1 tomo.
- Código diplomático de la Orden de San Juan (a Padre Sebastiano Paoli). Lucca, 1733. (lamin)... 1 tomo.
- Cobarrubias (D. Sebastián)*. Tesoro de la lengua castellana, con el Alderete Origen de la misma lengua. Madrid, 1674... 2 tomos.
- Escalona (P Romualdo)*. Historia del Real Monasterio de Sahagun: con apéndices. Madrid, 1782... 1 tomo.
- Fasciculus tempcrum cum theoremata de corpore Christi a Egidio Romano Bituricensi Archiepiscopo, Bononiae, 1881... 1 tomo.
- Garibay (Esteban)*. Compendio historial de España, Barcelona, 1628... 4.º tomo.
- S. Isidori Hispalensis Episcopi*. Etimologiarum; et de summo bono. Venetiis, 1483... 1 tomo.
- Kircher (Athanasii)*. Latii veteris, et novi descriptio. Amstelodami, (la fecha coincide con la rotura del papel). (Lamin)... 1 tomo.
- Mendez Silva (Rodrigo)*. Población general de España; con las genealogías reales de España- Madrid, 1645... 1 tomo.
- Mondejar (Marqués de)*. (Discurso de la Era española). Obras chronologicas Valencia, 1744... 1 tomo.
- Moret (P. Jph.)* Ynvestigaciones historicas de las Antigüedades del Reyno de Navarra. Pamplona, 1665... 1 tomo.
- idem*. Annales del Reyno de Navarra, continuados por el P" Aleson. Pamplona, 1695, 1709 &c... 5 tomos.
- idem*. Congresiones Apologéticas. Pamplona, 1678... 1 tomo.
- Natalis (P. Hieronimi)*. Annotationes et Meditationes in Evangelia. Antwerpiae, 3707. (Lamin)... 1 tomo.
- Palomino (D. Antonio)* Museo Pictorico. Madrid (la fecha coincide con la rotura del papel). (Lamin)... 1 tomo.
- Panvinio (Onuphrio)*. De Ludis et triumphis Romanorum. Venetiis, 1600. (Lamin) ... 1 tomo.
- Rondeletii (Gulielmi)*. De piscibus marinis. Lugduni, 1554... 1 tomo.
- Sanchez de Arevalo (D. Rodrigo de Zamora)*. Espejo de la vida humana. Zaragoza, 1481... 1 tomo.
- Rades de Andrada (Fr. Francisco)*. Chronica de las Ordenes Militares de Santiago, Calatraba, y Alcántara. Toledo, 15 (los dos últimos números de la fecha coinciden con la rotura del papel)... 1 tomo.
- Saez (P. Liciniano)*. Demonstracion historica de las Monedas del reynado de Henrique III &c. Madrid, 1796... 1 tomo.

- Sandobal (Illmo. Fr. Prudencio)*. Catalogo de los Obispos de Pamplona. Pamplona, año 1614... 1 tomo.
- Segura (Fr. Jacinto)*. Noste crítico. Valencia, 1734... 1 tomo.
- Silva (Feliciano)*. Cronica de Dn Florisel de Niquea. Zaragoza, 1568... 1 tomo.
- Sollerio (P. Joanne Bapt.^a)*. Acta B. Raymundi Lulli. Antuerpiae, 1708 (Lamin)... 1 tomo.
- Tanner (P. Mathia)*. Gesta PP. Societatis Jesu: vel societas europea. (Lugar de impresión y fecha coinciden con rotura de papel pero parece deducirse fué impresa en Praga, 1694). (Lamin)... 1 tomo.
- Vidal de Noya (Francisco)*. Salustro traducido en romance castellano. Sin lugar de impresión, ni año, aunque es anterior al de 1500. (Véase al pronuario del Racionero Latasa, pág. 53)... 1 tomo.
- Zurita (Hieronimo)*. Indices rerum ab Aragoniae Regibus gestarum: cum allis &c. Cesaraugustae, 1578... 1 tomo.
- Hualde (Fr. Miguel)*. Obras de computo &c. Madrid, 1766... 1 tomo.
- Enciso (Dn Martín Fernandez de)*. Geographia. Sevilla, 1519... 1 tomo.

EN CUARTO

- Alderete (Dn Bernardo)*. Antigüedades de España &c. Amberes, 1614 (Lamin), 1 tomo.
- Idem*. Origen de la Lengua Castellana: véase Cobarrubias en fol.
- Aleandri (Hieronimi)*. Explicatio quorundam antiquitatum (lamin.) sine loco impres, etc. anno... 1 tomo.
- Agurleta (D. Jph. Lopez)*. Apología por el habito de Santo Domingo de Guzmán. Alcalá, 1725... 1 tomo.
- Idem*. Vida en los de folio.
- Aretini (Francisci)*. In Phalaridis tyranni Agrigentini Epístolas. Valentiae, 1496. cum Dialog. Pamphil. et de Amore... 1 tomo.
- Apamiensis (Petri Helioe)*. Historia Fuxensium Cornitum et de Regni Navarrae Origine. Tolosae, 1540... 1 tomo.
- Brant (Sebastianum)*. Stultifera Navis Seu Narragonicae navis. 1488 figur... 1 tomo.
- Bonani (P. Philippo)*. Catalogus Ordinum equestrum, Militarium et Religiosorum. Romae, 1711 (Lamin) .. 4 tomos.
- Caballero (D. Jph. García)*. Breve cotejo y balance de las pesas y medidas. Madrid, 1731... 1 tomo.
- Carrillo (D Martino)*. Catalogus Antistitum Cesaraugustanorum. Calari, 1611... 1 tomo.
- Chifletii (Joan. Jac.)* Historia Visontina (ó de Besanzos). Lugduni, 1618. (Lamin)... 1 tomo.
- Clemente (P. Claudio)*. Tablas chronologicas anumentadas o añadidas por Dormer. Valencia, 1689... 1 tomo.
- Cellarii (Christophori)*. Geographia antigua, Lipsiae, 1731, Lamin... 2 tomos.
- Chou! (Guglielmo)*. Della Religione antica de Romani. Lione, 1569. figur... 1 tomo.

- Durandi (Guillelmi). Rationale Divinorum officiorum.* Lugduni, 1528. figur...
1 tomo.
- Florez (P. Henrique).* Clave historial. Madrid... 1 tomo.
- Idem.* Reynas Catholicas. Madrid, 1761. Lamin... 2 2tomos.
- Idem.* Medallas: Madrid y Lamin... 3.º tomo.
- Idem.* España Sagrada con su continuador el P. Risco. Madrid desde el año
1747 hasta el presente. Lamin... 39 tomos.
- Idem.* Tomo 13 y 39 duplicados... 2 tomos.
- Su vida por el P. Francisco Mendez. Madrid, 1780. Lamin... 1 tomo.
- Fasciculus temporum.* Parisius, 1512 (véase el de folio)... 1 tomo.
- Guzmán (Francisco).* Triunfos morales en verso castellano. Alcalá de Henares
1565, figur... 1 tomo.
- Huesca (P. Ramón).* Teatro histórico de las iglesias de Aragón, Pamplona,
1792. Lamin. tomo 5.º, 6.º y 7.º.
- Iciar (Juan de).* Ortografía practica o Arte de escribir. Zaragoza, 1548... 1 tomo.
- Indice del expurgatorio, y de Libros prohibidos &c...* Madrid, 1790... 1 tomo.
- Iriarte (D. Juan).* Sus obras. Madrid, 1774... 2 tomos.
- Lignamine (Joannis Philippi de).* De sibillis et alia opuscula. Hacia el año
1480. figur... 1 tomo.
- Masdeu (D. Juan Francisco de).* Colección de Lápidas del tiempo de los Go-
dos y Arabes. Madrid, 1791.
- Idem.* Historia crítica. Tomos 10, 14, 15 y 16.
- Miliani (Chrisostomo).* Summario historico bíblico en Italiano, con figuras.
(Literal y dice fuera: (No está prohibido)... 1 tomo.
- Morales (Ambrosio de).* Chronica de España &c. Madrid, 1791... 10 tomos.
- Idem.* Opusculos. Madrid, 1793... 2 tomos.
- Moret (P. Jph.)* Congresiones Apologeticas. Pamplona, 1674... 1 tomo.
- Mayans (Gregorii).* Speciem Bibliothecae Hispano Majansianae. Hannoverce
1753... 1 tomo.
- Macri.* De Viribus herbarum: sine loco et anno impresionis, figur... 1 tomo.
- Muros (Licdo D. Diego de).* Varios opúsculos y de otros autores por los años
de 1482 y entre ellos Cahorsin: de obsidio Rhod...
- Dormer (D. Diego Jph).* Discursos historicos políticos. Zaragoza, 1684... 1 tomo.
- Cruz (Fr. Francisco de la).* Cinco palabras de San Pablo comentadas. Valen-
cia, 1723. Lamin... 2 tomos.
- Joinville.* Cronica de San Luis Rey de Francia, traducida por Jacques Ledel
e ilustrada por D. Jhp. Cornide. Madrid, 1794. Lamin... 1 tomo.
- Missale Caesaraugustanum.* Caesaraugustae, 1522... 1 tomo.
- Ciencia de las Medallas traducida por D. Manuel Martínez Pingarron. Ma-
drid. 1777. Lamin... 2 tomos.
- Gebvilerii (Hieronimi)* Epitoma Regii austriensium Princip. Argentinae, 1527,
figur. Et varia opuscula de Sancto Martino Turon. Parisis, 1511... 1 tomo.
- Historia della vita et morte de San Menrado Romito et martire.* Milano, 1605.
- Patin (Caroli).* Comenta in quibusdam antiq. Inscription. &c. Patavii, 1685.
Lamin... 1 tomo.
- Idem.* Ciencia de las medallas &c: en los de 8.º.

- Retes (Jphi Fernandez et)*. Opuscula et epitaphia illustrata. Salmanticae, 1644... 1 tomo.
- Rosino (Jcann.)* Romanorum antiquitatum. Lugduni Batavorum, 1633. Lamin... 1 tomo.
- Nouveau traité de Diplomatique par deux Religieux Benedictins de la Congregation de S. Maur. A Paris, 1750. Lamin... 1 tomo.
- Terreros y Pando (P. Esteban)*. Paleografía española. Madrid, 1758. Lamin... 1 tomo.
- Varon (Fr. Antonio)*. Historia del Real Monasterio de Sixena. Pamplona, 1773... 2 tomos.
- Vargas (D. Bernabé Moreno de)*. Discursos de la Nobleza de España. Madrid, 1659, figur... 1 tomo.
- Venegas (Mtro. Alexos)*. Diferencia de Libros que hay en el Universo. Toledo, 1546... 1 tomo.
- Veneroni (Signor)*. Dizionario francese et italiano. Venezia, 1737... 1 tomo.
- Vergara (Fr. Sebastián de)*. Vida y milagros de Santo Domingo de Silos: con los apéndices de Berceo y Grimaldo. Madrid, 1736... 1 tomo.
- Voragine (Jacobi de)*. Legenda Sanctourum seu Lombardica historia. Lugdumi, 1502. . 1 tomo.
- Velázquez (D Luis Joseph)*. Ensayo sobre los Alfabetos de las letras desconocidas. Madrid, 1752... 1 tomo.
- Zurita (Gerónimo)*. Enmiendas y advertencias a las Crónicas de Castilla escritas por Ayala. Zaragoza, 1683... 1 tomo.
- Risco (P Manuel)*. Historia del Cid. Madrid, 1792... 1 tomo.

EN OCTAVO

- Avilés (Marqués de)*. Ciencia heroyca, o del Blasón. Madrid, 1780. Lamin... 2 tomos.
- Azagra (D Melchor)*. Cartas eruditas de algunos literatos españoles. Madrid, 1775... 1 tomo.
- Andrés (D Juan Francisco)*. Monumento de los SS. Martires Justo y Pastor. Huesca, 1644. Lamin... 1 tomo.
- Antist (Fr. Vicente Justiniano)*. Vida de San Pedro Gonzalez. Valencia, 1587... 1 tomo.
- Bellarmini (Roberti)*. De Scriptoribus ecclesiasticis. Parisiis, 1630... 1 tomo.
- Breviarium Tudelanum*. Caesaraugustae, 1554... 1 tomo.
- Chaconii (Fr. Alphonsi)*. De signis santísimas Crucis. Romae, 1587. Lamin... 1 tomo.
- Clarii (P Christophori)*. Computus ecclesiasticus. Romas, 1603... 1 tomo.
- Cruz (Fr Francisco de la)*. Quinta palabra de San Pablo, Nápoles, 1681. Lamin. .. 1 tomo.
- Domn (Francisc. Xaverii)*. Litaniae Lauretanae, Augustae Vindellicorum, 1771. Lamin... 1 tomo.
- Esopo*: sus Fábulas en castellano, traducidas por D. Juan de Lama. Madrid, 1792. Lamin... 1 tomo.
- Fastos* de la Real Academia de la Historia. Madrid, 1739... 2 tomos.

- Grangoei (*Isa*). Comentaría in Aurelii Prudentii. Parisiis, 1614... 1 tomo.
 S. *Gregorii* Nazianzeni. Opuscula Greco-latina. Parisiis, 1575... 1 tomo.
Gelves (*Fr. Isidoro de*). Historia de la vida de Santa María Magdalena. Madrid. 1786... 1 tomo.
Patin (*Carlos*). Historia de las Medallas. Madrid, 1771. Lamin... 1 tomo.
Prudentii Clementis (*Aurelii*). Opera. Anturpiae, 1536... 1 tomo.
Razzi (*Silvano*). Vita della gloriosa Vergine María. In Venetia, 1588. Figur... 1 tomo.
Sempere (*D. Juan*). Reflexiones sobre el buen gusto en las ciencias y artes. Madrid. 1782... 1 tomo.
Santa Teresa (*Fr. Juan de*). Finanzas de Jesús Sacramentado. Valencia, 1760... 1 tomo.
Testamenti novi Grec-latin. Benedicti Ariae Montani interprete. Antuerpiae, 1571. 1 tomo.
Traggia (*Joaquín*). Aparato a la Historia Ecclesiastica de Aragon. Madrid, 1791... 2 tomos.
Mondejar (*Marqués de*). Advertencias a Mariana. Madrid, 1795... 1 tomo.
Mur (*D. Luis*) Tiberio ilustrado. Zaragoza, 1645... 1 tomo.

MANUSCRITOS EN VITELA

- Fueros de Aragón: con iluminaciones. 1 tomo fol.
 Cartulario de Privilegios Reales de Navarra &c. 1 tomo foL
 Rabano Mauro: Opera. 1 tomo fol.
 Franciscus Torus in Magistrum Sententiarum. 1 tomo fol.
 Biblia Sacra. 1 tomo en 4.º.
 S. Raymundi de Peñafort: Summa. 1 tomo en 4.º.
 Beati Isidori Hispalensis: Liber sententiarum, qui vocatur summum bonum. 1 tomo en 4.º.
 Magister A. dictionum Theologicarum significationes alfabeticé ordinat. (Hace memoria de esta obra Morales en el tomo 10 pág. 55) en el Viage santo, título de Sandobal. 1 tomo en 4.º
 Documenta Gramatic. Codex mutilus (23 hojas). 1 tomo en 4.º
 Biblia Sacra en dos volúmenes. 2 tomos en 8.º
 Procesionario. 1 tomo en 8.º

MANUSCRITOS EN PAPEL

- Alonso de la Torre: Vision deleytable. Original. 1 tomo fol.
 Archiepiscopi Roderici Toletani; de rebus hispaniae chronicon. 1 tomo fol
 Tumbos de León y Castilla. 1 tomo fol.
 Colectio Instrument. A S. I. 1 tomo fol.
 Borradores del Archivo de Uclés. 2 tomos fol.
 Idem de el del Priorato de S. J. de Navarra. 1 tomo fol.
 Silabo, o modelo del índice Uclense. 1 tomo fol.
 Colección de sellos. 1 tomo fol.
 Diaz: Memorias de Tudela. 1 tomo fol.

Advertencias a Moret. 1 tomo fol.
 Tratado mío de Computo. 1 tomo fol.
 Apuntaciones para las Iglesias y Conventos de Tudela: mías. 1 tomo fol.

MANUSCRITOS EN PAPEL EN 4.º

D. Francisco de Paz Osorio: Selectas traducciones de Valero Marcial, en verso castellano. 1.^a parte. 1 tomo.
 Viage de Uztarroz y antigüedades de San Juan de la Peña. 1 tomo.
 Excavaciones de Cabeza del Griego: borrador: formal, y papel añadido (Item otro borrador añadido). 3 tomos.
 Kalenda de Uclés, y otras antigüedades. 1 tomo.
 Tratado de los Reyes de Navarra. 1 tomo.
 Monedas de Navarra e inscripciones tudelanas. 1 tomo.
 Extractos de las escrituras de la Catedral de Tudela. 1 tmo.
 Enmiendas a la Paleografía del P. Merino. 1 tomo.
 Papeles varios de Leyre, la Oiva, &c. 1 tomo.
 Papeles varios índices de la Obra de Florez, Inscripciones &c. 1 tomo.
 Borrador de mi tratado de Computo. 1 tomo.
 Mi manuscrito Azul, con notas del Nubiense, &c. 1 tomo.
 Dos volúmenes de especies sueltas sin encuadernar. 2 tomos.
 Carrillo (D. Martín). Memorias de Varones insignes A y B. año 1618... Primer tomo.

LIBROS TRAIADOS DE TUDELA EN 11 DE ABRIL DE 1797

FOLIO

Moret (P. Jph.) Anales de Navarra. Pamplona, 1684.
 Briz Martínez (D. Juan). Historia de San Juan de la Peña. Zaragoza, 1620.
 Venio (Othon). Teatro moral de la vida humana. Bruselas, 1672. Lamin.
 Royaumont (Le sieur de). L'Historia du vieux et du nouveau testament. París, 1696. Lamin.

CUARTO

Florez (P. Henrique). Medallas de las colonias, municipios y pueblos antiguos de España. Madrid. 1757 y 1758. 2 tomos.
 Masdeu (D. Juan Francisco). Historia crítica de España (Inscripciones). Tomos 5, 6 y 9. Madrid, 1788, 89 y 91.
 Agustín (III.º D. Antonio). Dialogos de Medallas &c. Madrid, 1746. Lam.

LIBROS TRAIADOS DE TUDELA EN 11 DE ABRIL DE 1797

FOLIO

Sandoval (Fr. Prudencio de). Chronica del emperador D. Alonso VII. Con el tratado de las Casas de Castilla. Madrid. 1600, figur... 1 tomo.

- Palacios-Rubios (D. Joan Lopez). Opera, et de Regn. Navarrae, pág. 530. Lugduni, 1576... 1 tomo.
Parexa (D. Joan Gabrielis de). De universa Instrumentorum editione. Lugduni, 1726. 2 tomos en un volumen.
Argaiz (Fr. Gregorio). Soledad laureada. Tomo 7.º Madrid, 1675... 1 tomo,
Idem. Población eclesiastica de Epaña. Madird, 1667... 2 tomos.
Morales (Ambrosio). Viage Santo. Madrid, 1765. 1 tomo.

CUATO

- Biceu (D. Juan). Semanario economico. Madrid, 1778... 1 tomo.
Iriarte (D. Thomas de). Fabulas literarias. Madrid, 1782... 1 tomo.
Memorias literarias de la Real Academia Sevillana, Sevilla, año 1773. lamin... 1 tomo.
Villena (Marqués de). Arte cisoria. Madrid, 1766... 1 tomo.
Cervantes (D. Miguel). Historia de D. Quixote. Madrid, 1787. Lamin... 6 tomo», en octavo.

EN OCTAVO DEL DIA 4

- Murgitio (D. Manuel Vicente). Ortografía para niños. Tolosa, 1789... 1 tomo.
Ortografía española de la Real Academia. Madrid, 1741. Lamin... 1 tomo,
Idem 4.ª impresión. Madrid, 1770. Lamin... 1 tomo.
Idem 5.ª impresión. Madrid, 1775, Lamin... 1 tomo.

José Ramón CASTRO